

UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS  
INSTITUTO DE ESTUDOS DA LINGUAGEM

ISSN 0102-5767

**Cadernos de  
ESTUDOS  
LINGÜÍSTICOS**

**50(1)**

**Organizado por:**

*Sonia M. Lazzarini Cyrino*

Cad.Est.Ling.	Campinas	Nº 50(1)	p.1-128	2008
---------------	----------	----------	---------	------

## UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS

Reitor: JOSÉ TADEU JORGE

Vice-Reitor: FERNANDO FERREIRA COSTA

## INSTITUTO DE ESTUDOS DA LINGUAGEM

Diretor: ANTONIO ALCIR BERNÁRDEZ PÉCORA

Diretora-Associada: NINA VIRGÍNIA DE ARAÚJO LEITE

## SETOR DE PUBLICAÇÕES

Coordenador: CARLOS EDUARDO ORNELAS BERRIEL

**Equipe Editorial (SP-IEL)**

ESMERALDO SANTOS / NIVALDO ALVES / JOÃO DUEK

Capa-Projeto: JOÃO DUEK

Layout e Arte Final: E. A. SANTOS / N. ALVES / J. A. DUEK

---

*Cadernos de Estudos Lingüísticos*. Universidade Estadual de Campinas.  
Instituto de Estudos da Linguagem – Campinas, SP, nº 1 (ago. 1978–)  
Publicação Semestral  
ISSN 0102-5767

1. Lingüística – Periódicos. I. Universidade Estadual de Campinas  
Instituto de Estudos da Linguagem

**CDD 410.05**

---

### **Indexada em / Indexed in:**

LLBA (Linguistics and Language Behaviour Abstracts), Linguistics and Language Behaviour Abstracts Database, no MLA (Modern Language Association) Directory of Periodicals e International Bibliography, no CSA-Sociological Abstracts, no ULRICH'S International Periodicals Directory, Linguistic Bibliography/Bibliographie Linguistique

Revista *Cadernos de Estudos Lingüísticos*

Setor de Publicações – IEL/UNICAMP – Caixa Postal 6045

13084-971 – Campinas–SP–BRASIL

Fone/Fax.: (19) 3521 1528 – e-mail: [spublic@iel.unicamp.br](mailto:spublic@iel.unicamp.br) – [www.iel.unicamp.br](http://www.iel.unicamp.br)

## SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO .....	5
MARCELO DE ARAÚJO Relações anafóricas podem ser explicadas através de princípios pragmáticos? Um argumento contra a teoria de Stephen Levinson .....	7
MARCUS MAIA Efeitos do <i>status</i> argumental e de segmentação no processamento de sintagmas preposicionais em português brasileiro .....	13
MARCIA CRISTINA ZIMMER & HÉLIO RADKE BITTENCOURT Produção e percepção oral em L2: os processos de transferência do conhecimento grafo-fônico-fonológico do português brasileiro (L1) para o inglês (L2) e o desempenho em listening (L2) .....	29
LARISSA CRISTINA BERTI Relação entre produção e percepção de fala: coerência com o parâmetro fonético-acústico .....	45
GABRIEL ANTUNES DE ARAÚJO, ZWINGLIO GUIMARÃES, LEONARDO OLIVEIRA & MÁRIO VIARO “Algumas observações sobre as paroxítonas e o sistema acentual do português” .....	69
CRISTINA FILIPETO Sobre os mecanismos lingüísticos subjacentes ao gesto de rasurar .....	91
ANA LÚCIA GIRARDI E REGINA M. FREIRE O bebê prematuro no discurso de suas mães .....	103
Publicações recentes recebidas .....	117



## APRESENTAÇÃO

Em 2007, dois números consecutivos da Cadernos de Estudos Lingüísticos foram organizados em áreas específicas da Lingüística – no volume 49, o número 1 foi dedicado a “*small clauses*” e o número 2 aos trabalhos selecionados e apresentados no Grupo de Trabalho em Teoria da Gramática da ANPOLL. A Cadernos apresenta, neste primeiro número de 2008, uma série de trabalhos que abordam questões de interesse científico em áreas variadas da Lingüística.

A maior parte dos artigos que compõem este número relata resultados de pesquisas experimentais.

Marcus Maia apresenta os resultados de sua pesquisa sobre a compreensão off-line e on-line de sintagmas preposicionais complementos e adjuntos em relação a hipóteses que prevêm acesso rápido à informação lexical, efeitos *garden path* e segmentação visual na leitura. Seu estudo, baseado em dois tipos de instrumentos (questionário e leitura auto-monitorada) não mostrou diferença entre adjuntos e argumentos na primeira passagem do *parser*; porém efeito *garden path* foram observados em segmentação curta e sintagma preposicional argumento, ou seja, há uma diferença na fase de reanálise, quando ocorre o acesso à grade argumental do verbo.

Márcia Cristina Zimmer e Hélio Radke Bittencourt relatam os resultados de um estudo que pretende estabelecer uma conexão entre a produção oral e a percepção de aprendizes de inglês como língua dois (L2) em relação à sua compreensão em L2. Os dados de produção oral foram obtidos a partir de uma tarefa de nomeação e a comparação desses resultados à performance dos aprendizes em tarefas de compreensão de *native speech*.

Ana Lúcia Girardi e Regina M. Freire discutem os sentidos implicados pela noção de *risco*, um conceito muito comum na clínica neonatológica e fonoaudiológica com bebês prematuros, e os efeitos sobre as mães e familiares. Tendo a Análise de Discurso de linha francesa como procedimento teórico-metodológico, as autoras concluem, após a análise do depoimento de três mães, que há urgência em desvincular-se a noção de *risco* de um sentido fixo e estável e é preciso discutir os vários significados que a noção de *tempo* representa no discurso materno sobre o bebê prematuro. O estudo mostra, além disso, que o reconhecimento da opacidade destas e de outras noções que ocorrem na clínica neonatológica é fundamental na estruturação do atendimento fonoaudiológico às famílias desses bebês.

Larissa Cristina Berti analisa a relação entre produção e percepção da fala e sua coerência com o parâmetro fonético-acústico, através de um estudo com sujeitos: adultos, crianças apresentando problemas fonológicos e crianças sem esses problemas. Os resultados sugerem que há uma relação intrínseca entre a produção e a percepção da fala, o que justificaria a

adoção de um modelo dinâmico de desenvolvimento nos estudos que relacionam a produção e percepção fônicas.

Cristina Filipeto aborda os mecanismos lingüísticos subjacentes ao gesto de rasurar e analisa o ato de “apagar” produzido por pares de alunos, em contexto escolar, enquanto combinavam e escreviam uma estória inventada. A análise aponta para o fato de que o rasurar não é “correção”, mas mostra um movimento que procura o similar, o reconhecimento entre o que é dito/escrito e o que “deveria” ser dito/escrito.

Outros artigos apresentam discussões teóricas e resultados de análise de corpus, contribuindo para a reflexão científica das áreas.

O grupo de autores Gabriel Antunes de Araujo, Zwinglio O. Guimarães-Filho, Leonardo Oliveira e Mário Eduardo Viaro abordam o problema das proparoxítonas, consideradas como uma exceção, e o sistema acentual do português. Os autores investigam um corpus de 18.413 palavras proparoxítonas e sua respectiva transcrição no dicionário de Houaiss, e argumentam que considerar as paroxítonas como exceção, tendo como base o fato de sua inserção tardia na língua, baixa frequência ou tendência de alteração de acento não é sempre exato. Os autores discutem evidências contrárias a essas afirmações ao analisar esse corpus.

Já Marcelo Araújo discute a teoria de Stephen Levinson, argumentando contra a tese desse autor de que relações anafóricas, especialmente aquelas obtidas em sentenças contendo um pronome reflexivo, poderiam ser explicadas por meio de princípios pragmáticos. O argumento principal de Araújo gira em torno do fato de que qualquer implicatura conversacional pode ser cancelada.

A Cadernos apresenta-se como um veículo para a divulgação de questões de interesse científico em várias sub-áreas da Lingüística, objetivo que cumpre neste primeiro número de 2008.

Profa. Dra. Sonia Maria Lazzarini Cyrino  
Diretora, Cadernos de Estudos Lingüísticos  
Instituto de Estudos da Linguagem – UNICAMP